

## Unser Service für Sie!

Gerät ist bereits geöffnet. Nach erfolgter Elektroinstallation den Gehäusedeckel mit den Haken oben am Unterteil einrasten und einfach zuschnappen.

## Our service for you!

Appliance is already opened. After effected electric installation engage the casing lid with the hooks at the top of the lower part and simply snap in.

## Notre service à votre attention!

La boîte est déjà ouverte. Après avoir effectué l'installation électrique fermez le couvercle en l'enclenchant à l'aide d'un crochet en haut de la partie inférieure de la boîte.

## Siamo al Vostro servizio!

L'apparecchio è già aperto. Dopo aver eseguito le operazioni di installazione chiudere il coperchio facendo scattare i ganci nell'apposita sede sulla parte inferiore della carcassa.

### (D) MONTAGEANLEITUNG

Ausschreibungstext  
Elektromechanischer  
Raumtemperaturregler  
Fühlerelement: Bimetall; Typ 1C  
Schaltvermögen 250V~ 3(3)A  
Schutzart IP30  
Schutzklasse (nach entspr. Montage) II  
Temp. Bereich 5-30°C  
zul. Luftfeuchtigkeit max. 95%rH  
nicht kondensierend

### (GB) MOUNTING INSTRUCTION

Text for tender  
Electromechanical roomtemperature  
Controller  
Sensor element: bi-metal; Typ 1C  
Rated load 250V~ 3(3)A  
Enclosure IP30  
Protective class (after corr. mounting) II  
Temperature range 5-30°C  
Permissible humidity max. 95%rH  
Non condensing

### (F) INSTRUCTION DE MONTAGE

Texte pour appel d'offres  
Régulateur électromécanique de  
température ambiante  
Elément capteur bimétal; type 1C  
Pouvoir de coupure 250V~ 3(3)A  
Protection IP30  
catégorie de protection après le  
montage correspondant II  
Plage 5-30°C  
Max. humidité 95%rH  
Non condensant

### (I) ISTRUZIONE DI MONTAGGIO

Testo per l'ordine  
Regolatore di temperatura ambiente  
elettromeccanico  
Elemento sensore bimetalico; tipo 1C  
Portata contatti 250V~ 3(3)A  
Grado di protezione IP30  
Categoria di protezione II  
(dopo un corretto montaggio) II  
Scala 5-30°C  
Umidità max. 95%rH  
Non condensante

## Achtung!

Dieses Gerät darf nur durch einen Fachmann geöffnet und gemäß dem Schaltbild im Gehäusedeckel installiert werden. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Dieses Gerät ist nur zur Montage auf nicht leitfähigem und ebenen, festen Untergrund geeignet!  
Ungeeignet für übliche Verunreinigungen!  
Technische Änderungen vorbehalten.

## Attention!

A specialist, only is permitted to open this appliance and to install it according to the circuit diagram in the casing lid. The relevant safety instructions have to be observed, hereby.

This appliance is only suitable for mounting on non-conductive and plain, solid underground!  
Suitable for usual contamination!  
Technical modifications reserved.

## Attention!

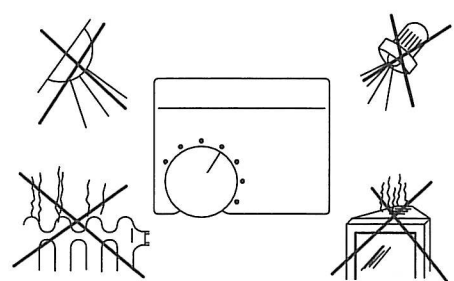
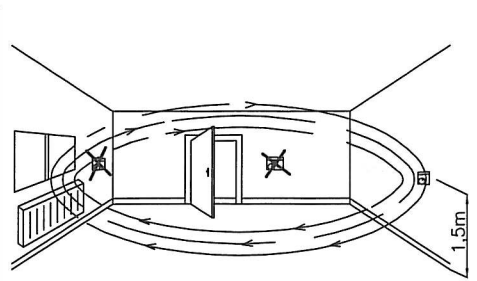
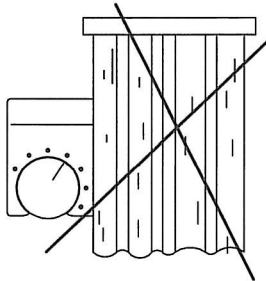
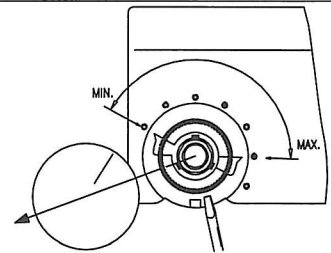
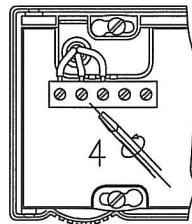
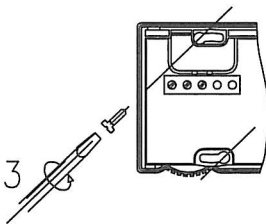
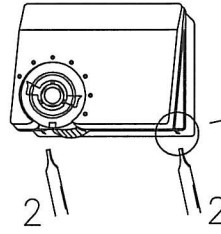
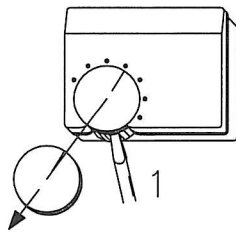
Cette boîte ne doit être ouverte que par un spécialiste technique et doit être installée selon le schéma des connexions indiqué sur le couvercle. Il est indispensable de respecter les prescriptions de sécurité.

Cet appareil ne peut être installé que sur une surface plane, stable et non conductible!  
Résistant à la pollution normale!  
Des modifications techniques peuvent être introduites sans préavis.

## Avvertenza!

L'apparecchio deve venire aperto esclusivamente da un tecnico qualificato e montato nella carcassa seguendo le indicazioni dello schema elettrico. L'operazione va eseguita rispettando le vigenti normative di sicurezza.

Questo apparecchio può venire montato esclusivamente su sottofondo non conduttivo, piano e rigido!  
Adatto a venire esposto a normali impurità!  
Ci si riserva la possibilità di apportare modifiche tecniche.



### BEDIENUNGSANLEITUNG

### OPERATING INSTRUCTION

### NOTICE D'UTILISATION

### ISTRUZIONI D'USO

Symbol	Erklärung	Explanation	Description	Descrizione
I	Netz EIN	Mains ON	Sous TENSION	Acceso
0	Netz AUS	Mains OFF	Hors TENSION	SPENTO
	Lüfter LANGSAM	Fan LOW	Ventilateur PETITE VITESSE	BASSA VEL.
	MITTEL	MEDIUM	VITESSE MOYENNE	MEDIA VEL.
	SCHNELL	SPEED	VITESSE GRANDE	ALDA VEL.
	KÜHLEN	COOLING	FROID	FREDDO
	HEIZEN	HEATING	CHAUD	CALDO
	ZUSATZHEIZUNG	AUX. HEATER	CHAUFFAGE ADDITIONNEL	RISCALDAMENTO AUSILIARE
	ABSENKUNG AUTO	SETBACK AUTO.	HORLOGE	RIDOTTA AUTO.
	TAGTEMPERATUR	DAY	JOUR	GIORNO
	NACHTTEMPERATUR	NIGHT	NUIT	NOTTURNO